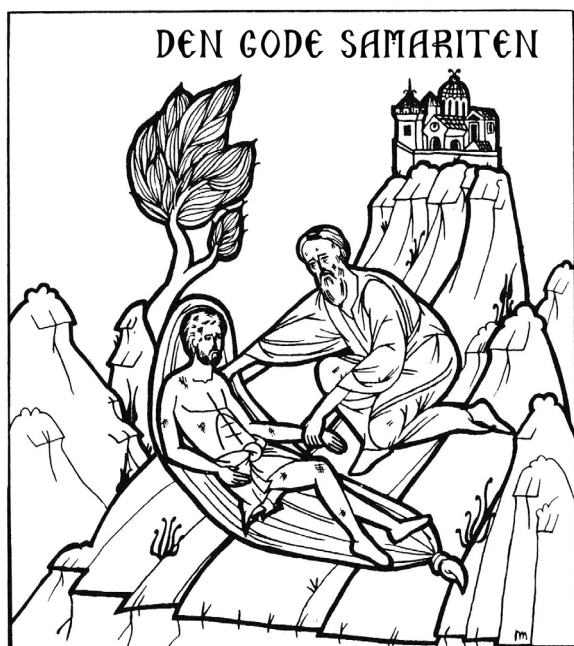


Sjuksmörjelsens mysterium

*såsom den firas på onsdagen
i den Stora och Heliga veckan*



STOCKHOLMS ORTODOXA STIFT
ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΓΝΗΣΙΩΝ ΟΡΘΟΔΟΞΩΝ ΧΡΙΣΤΙΑΝΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ

Provöversättning Fader Anders Åkerström 2002 2022. Alla förslag på förändringar mottages tacksamt per e-post till info@ortodoxakyrkan.se



SJUKSMÖRJELSENS MYSTERIUM

såsom den firas på onsdagen i den stora och heliga
veckan

Sjuksmörjelsens mysterion förrättas enligt traditionen av sju präster, församlade i en kyrka, vid ett bord framför Jesu Kristi, Gudaföderskans eller annan ikon. Biskopen deltagar från parthronos. Den stora kyrkklockan slås 40 slag. Prästen öppnar de vackra dörrarna och går ut.

På bordet läggs det heliga evangeliet och korset, en skål fylld med vetekorn. Ovanpå vetet sätts ett kärl som fylls med olja och vin. Runt kärlet ställs sju penslar (bomullspinnar). Samtliga präster iförda vit epitrachilion och felonion ställer sig omkring bordet, och till dem överräcks tända vaxljus. Förste präst tar rökelsekaret med rökelse och beröker runt bordet samt hela kyrkan och de närvarande. Därefter ställer han sig framför bordet mot öst och säger:

Präst: Välsignad är vår Gud, städse nu och alltid och i evigheters evighet.

Läsare: Amēn.

Sedan läses begynnelsebönerna:

Präst: Ära åt Dig, vår Gud, ära åt Dig.

Himmelske Konung, Tröstare, Du sanningens Ande, Du som är allestädes närvarande och uppfyller allt, det godas skatt, o Du Livgivare, kom och tag Din boning i oss och rena oss från allt ont och fräls, o Gode, våra själar.

Läsare: Helige Gud, Helige Starke, Helige Odödlige, förbarma Dig över oss. (3)

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och

alltid och i evigheters evighet. Amēn.

Allraheligaste Treenighet, förbarma Dig över oss. Herre, rena oss från våra synder. Härskare, förlåt oss våra överträdelser. Helige, kom till oss och hela våra krankheter för Ditt namns skull.

Herre, förbarma Dig. (3)

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amēn.

Fader vår, som är i himlarna. Helgat varde Ditt namn. Tillkomme Ditt Rike. Ske Din vilja såsom i himmelen så ock på jorden. Vårt dagliga bröd giv oss idag, och förlåt oss våra skulder, såsom ock vi förlåta dem oss skyldiga äro, och inled oss icke i frestelse, utan fräls oss ifrån den onde.

Präst: Ty riket är Ditt och makten och härligheten, Faderns och Sonens och Helige Andes, nu och alltid och i evigheters evighet.

Läsare:

Herre, förbarma Dig. (12)

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amēn.

Kommen, låtom oss tillbedja Gud, vår Konung.

Kommen, låtom oss tillbedja och nedfalla för Kristus, vår Konung och Gud.

Kommen, låtom oss tillbedja och nedfalla för Kristus själv, vår Konung och Gud.

PSALM 142

O Herre, hör min bön, lyssna till min åkallan i Din sanning, hör mig i Din rättfärdighet.

Gå icke till doms med Din tjänare, ty inför Dig skall inget levande räknas rättfärdigt.

Ty fienden har förföljt min själ, han förödmjukade min själ till jorden.

Han satte mig i mörkret såsom de längesedan döda och min ande försmäktade i mig; i mig förvirrades mitt hjärta.

Jag tänkte på forna dagar, jag begrundade alla Dina gärningar, Dina händers verk eftersinnade jag.

Jag utträckte mina händer till Dig, min själ var såsom vattenlös mark.

Hör mig snarligen, o Herre, min själ har svikit mig.

Vänd icke Ditt ansikte ifrån mig, så att jag bliver lik dem som fara ned i avgrunden.

Låt mig bittida förnimma Din nåd, ty till Dig har jag satt mitt hopp.

Herre, lär mig känna den väg jag skall gå, ty till Dig har jag lyft min själ.

För mig ut ifrån mina fiender, o Herre, ty till Dig har jag tagit min tillflykt. Lär mig att göra Din vilja, ty Du är min Gud.

Din gode Ande skall leda mig i rättrådighetens land. För mitt namns skull, o Herre, skall Du vederkvicka mig.

I Din rättfärdighet skall Du föra min själ ut ur mina bekymmer och i Din nåd skall Du utrota mina fiender.

Och Du skall förgöra alla dem som förtrycka min själ, ty jag är Din tjänare.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.

Nu och alltid och i evigheters evighet. Amën.

Allēlouïa, allēlouïa, allēlouïa, ära åt Dig, o Gud. (3)

Diakon: Åter och åter i frid låtom oss bedja till Herren.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: Hjälp oss, fräls oss, förbarma Dig över oss och bevara oss, o Gud, genom Din nåd.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: Ihågkommande vår allraheligaste, allrarenaste, mest välsignade och härliga Härskarinna Maria, *Theotokos* (**Kör:**

Iperagia Thäätäkä såsån imas [Allraheligaste Theotokos fräls oss]) och ständigt Jungfru, jämte alla helgon, låtom oss anbefalla oss själva, varandra och hela vårt liv åt Kristus, vår Gud.

Kör: Åt Dig, o Herre.

Präst: Ty Du är en god och människoälskande Gud och till Dig, Fader och Son och Helig Ande, uppsända vi lov. Nu och alltid och i evigheters evighet.

Kör: Amēn.

Allēlouïarion, den andra plagal tonen

Kör: Allēlouïa, allēlouïa, allēlouïa.

Läsare: O Herre, straffa mig icke i Din vrede, och tukta mig icke i Din förtörnelse. *Ps 6:1*

Kör: Allēlouïa, allēlouïa, allēlouïa

Läsare: Var mig nådig, o Herre, ty jag är svag.

Kör: Allēlouïa, allēlouïa, allēlouïa

Troparion, den andra plagala tonen

Förbarma Dig över oss, Herre, förbarma Dig över oss! Svarslösa inför Dig, o Härskare, frambara vi syndare denna bön till Dig: Förbarma Dig över oss!

Ära åt Fadern och Sonen och Den Helige Ande.

Herre förbarma Dig över oss, ty till Dig sätta vi vårt hopp. Vredgas inte på oss över måttan och tänk inte på våra överträdelse. Men se i nåd till oss även denna stund och rädda oss från våra fiender. Ty Du är vår Gud och vi är Ditt folk; alla är vi Dina händers verk och Ditt namn åkalla vi.

Nu och alltid och i evigheternas evigheter. Amēn.

Öppna för oss barmhärtighetens dörrar, välsignade *Theotokos*. Låt inte oss, som hoppas på dig, förgås, utan giv, att vi genom dig

må frias från all nöd, ty du är de kristtrognas beskydd.

Under det att psalmen nedan läses beröker prästen hela kyrkan och ljus distribueras till de troende som behåller dem tända gudstjänsten ut.

PSALM 50

Förbarma Dig över mig, o Gud, i Ditt stora förbarmande, utplåna min missgärning i Din stora barmhärtighet.

Två mig väl från min missgärning, och rena mig från min synd.

Ty jag känner min missgärning, och min synd är alltid inför mig.

Mot Dig allena har jag syndat och gjort vad ont är inför Dig, på det att Du må finnas rättfärdig i Dina ord och segra när Du bliver dömd.

Ty se, i synd är jag född, och i synd har min moder burit mig.

Ty se, Du har ju behag till sanning; det dolda och hemliga i Din vishet har Du uppenbarat för mig.

Du skall bestänka mig med isop, och jag skall bliva ren; Du skall två mig, och jag skall bliva vitare än snö.

Du skall låta mig höra fröjd och glädje; de ben som voro förnedrade skola jubla.

Vänd bort Ditt ansikte från mina synder, och utplåna alla mina missgärningar.

Skapa i mig, Gud, ett rent hjärta, och giv mig på nytt en frimodig ande i mitt inre.

Förkasta mig icke från Ditt ansikte, och tag icke Din Helige Ande ifrån mig.

Låt mig åter få fröjdas över Din frälsning, och stärk mig med en ande som leder.

Då skall jag lära överträdarna Dina vägar, och de ogudaktiga skola omvända sig till Dig.

Rädda mig undan blodsutgjutelser, Gud, Du min frälsnings Gud, så skall min tunga jubla över Din rättfärdighet.

O Herre, Du skall upplåta mina läppar, och min mun skall förkunna Ditt lov.

Ty hade Du önskat offer, skulle jag ha givit Dig det, till brännoffer har Du icke lust.

Ett offer som behagar Gud är en förkrossad ande; ett förkrossat och bedrövat hjärta skall Du, Gud, icke förakta.

Gör väl mot Sion, o Herre, i Din godhet, så att Jerusalems murar byggs upp.

Då skall rättfärdighetens offer glädja Dig, offergåvor och brännoffer.

Då skola de offra tjurar på Ditt altare.

KANON

den fjärde tonen

Arsenius sjukbönspsalms



Under det att kören läser kanon beder prästen hemlighetsfullt följande böner över oljan:

FÖRSTA BÖNEN

Diakon: Låtom oss bedja till Herren. Herre förbarma Dig!

Präst: Du som är utan begynnelse och ände, Du Helige! Du som har sänt Din enfödde Son, som helar alla våra sjukdomar och svagheter både till kropp och själ. Sänd Din Helige Ande över denna olja, låt det bli till Dina tjänare här närvarande som smörjes härmed till syndernas fullkomliga förlåtelse och himmelrikets arvedel.

Ty Du är en Gud, stor och underfull, som upprätthåller Ditt förbund och visar Din misskundsamhet mot dem, som älskar Dig, och ger Envar syndernas förlåtelse genom Din Son Jesus Kristus, som har friköpt oss från synden, som upplyser de blinda, uppreser de nedböjda, älskar de rättfärdiga, förbarmar sig över syndare och som fört oss ur mörker och dödsskugga, sägande till de bundna; ”Gån ut” och till dem som sitter i mörker: ”Kom fram i ljuset.” Ty ljuset från kunskapen om Din enfödde Son

lyser i våra hjärtan, sedan Han för vår skull har uppenbarat sig i världen och vandrat mitt ibland människor; och Han har givit dem, som mottagit Honom, makt att vara Guds barn och befriat oss från djävulens välde. Då det behagade Dig att vi icke skulle renas med blod från djur, men med den heliga Oljan, har Du givit oss, hans kors bild, för att vi skulle bli till en Kristi hjord, ett konungsligt prästerskap, ett heligt folk, i det Du renar oss genom vattnet och helgar oss med Din Helige Ande. Skänk, Du, o Herre och Härskare, oss själva nåd till denna tjänst, liksom Du skänkte den till Moses, den Dig behaglige tjänaren, till Samuel, till Din älskade, Johannes Teologen, Din utvalde, och till dem alla, som varit Dig välbehagliga från släkte till släkte. Giv också, att vi må bli det nya förbundets tjänare med denna olja, som Du berett med Din Kristi dyrbara blod. På det att vi, avtvådade från världsliga begärelser må dö bort från synden och leva i rättfärdighet, iklädda vår Herre Jesus Kristus, och att denna oljesmörjelse må bli helgad. Låt o Herre, denna olja bli till glädjens olja, helandets olja, en kunglig klädedräkt, ett kraftens pansar, avvärjande av varje djävulens ingivelser, ett oförvanskat insegel, hjärtats glädje, den eviga fröjden, på det att de, som blir smorda av denna olja skall räddas från motståndarna, stråla bland Dina heligas ljus och utan fläck eller skrynkla bli mottagna i Din vila och mottaga den himmelska kallelens klenoder.

Ty Du vår Gud tillkommer det att förbarma sig över oss och frälsa oss och vi uppsända lov och pris till Dig Fader, Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheternas evigheter.

Diakon: Amēn.

ANDRA BÖNEN

Diakon: Låtom oss bedja till Herren. Herre, förbarma Dig.

Präst: O Gud, den store och högste. Du som tillbedes av hela skapelsen. Du Vishetens källa, Godhet i sanning, outrannsakliga

djup och barmhärtighetens gränslösa hav; Se Du själv, o allrakäraste Herre, evigheternas och undrens Gud, som icke någon människa kan fatta med sina tankar, ned till oss och bönhör oss, Dina ovärdiga tjänare, och till var och en som vi i Ditt stora Namn giver denna heliga olja, nedsänd över dem Din Helige Andes gåva, syndernas förlåtelse och helande efter Din barmhärtighets mått. Ja, o Herre, Du som är villig till försoning, den allena barmhärtige och kärleksrike. Du ångrar det onda, som Du låter vederfaras människorna, och vet att människan allt ifrån dess ungdom är böjd för syndens onda, Du, som icke har behag i syndarens död utan fastmer i att hon omvänder sig och får leva, Du, som oförändrad Gud, för våra synders skull blev människa. Du har sagt: ”Jag har icke kommit för att kalla rättfärdiga, men till att syndarna omvänder sig.” Det är Du, som icke vämjdes för synderskan, som vätte Dina fötter med sina tårar; det var Du som sade; ”Så ofta som du faller, stå upp, och du skall bli räddad”; det var Du som sade: ”Det blir glädje i himmelen för var syndare som omvänder sig.” Se Du, o barmhärtige Herre, själv ned från höjden, överskygga oss, Dina ovärdiga tjänare, i denna stund med Din Helige Andes nåd och över Dina tjänare här närvarande som bekänna sina synder och komma i tro till Dig; mottag dem efter Din misskund, och förlåt dem och rena oss från alla synder, som de begått i tankar, ord eller gärningar, bliv hos dem och bevara dem i alla livsdagar vandrande på Dina budords väg, ty de skola icke bliva till skadeglädje för djävulen men till att Ditt namn också må bli förhärligat i dem.

Ty Dig tillkommer det att förbarma Dig över oss och frälsa oss, Kristus vår Gud, och vi uppsänder lov och pris till Dig, samt till Din evige Fader och Din allraheligaste, gode och levandegörande Ande, nu och alltid och i evigheternas evigheter.

Diakon: Amēn.

TREDJE BÖNEN

Diakon: Låtom oss bedja till Herren. Herre, förbarma Dig.

Präst: Herre, Allsmäktige, Du helige konung. Du som tuktar, men icke dödar, som stöttar dem som faller, och uppreser de nedböjda. Du, som botar människorna från deras kroppsliga besvär, vi ber Dig; låt Din nåd komma över denna olja och över dem som i Ditt namn smörjes, på det att det må vara dem till själens och kroppens helande, till rening och befriande från all slags lidelser, från alla sjukdomar och brister; från alla köttets och själens besmittelse. Ja, o Herre, sänd från himmelen Din helbrägdagörande kraft, berör Din tjänares lemmar, utsläck febern, dämpa smärtorna och förjaga all svaghet. Kom till tjänarna här närvarande med helande. Uppres dem från sjukbädden och från sjukdomen och återge dem till Din Kyrka, så att de må behaga Dig väl och uppfylla Din vilja.

Ty Dig tillkommer det att visa nåd och att frälsa, och Dig hembära vi ära Fader och Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheters evighet.

Diakon: Amēn.

FJÄRDE BÖNEN

Diakon: Låtom oss bedja till Herren. Herre, förbarma Dig.

Präst: O Herre, Du Gode, kärleksrike, barmhärtige och nådige. Du som är stor i barmhärtighet och rik på godhet. Du, som med Dina heliga apostlar har givit oss kraft att med olja och bön hela folkets sjukdomar: gör Du nu själv denna olja verksam till att hela dem som smörjas därmed, till användande av alla sjukdomar och brister, till att fria dem, från allt ont, som hoppas att undfå frälsningen från Dig. Ja, o Härskare, Herre vår Gud, vi ber Dig, o Du Allsmäktige, att frälsa oss alla. Du som allena är både kroppens och själens läkare. Helga oss alla, Du, som helar från sjukdom: Hela också Din tjänare här närvarande uppres

dem från sjukbädden för Din nåds godhets skull och se ned till dem i Din misskund och barmhärtighet: fördriv från dem all matthet och svaghet på det att de uppresta med Din mäktiga hand må tjäna Dig med tacksägelse, och vi, nu delaktiga av Din ousägliga människokärlek, må lovsjunga och prisa Dig, som gör stora, underfulla, härliga och upphöjda verk.

Ty Dig tillkommer det att visa nåd och att frälsa oss, och Dig hembära vi ära, Fader och Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheternas evigheter.

Diakon: Amän.

FEMTE BÖNEN

Diakon: Låtom oss bedja till Herren. Herre, förbarma Dig.

Präst: O Herre, vår Gud, Du som tuktar och åter helar, Du, som upphöjer den ringe och uppreser den fattige från jorden, Du, de faderlösas fader, de skeppsbrutnas hamn och de sjukas läkare, som bär våra svagheter och tar på Dig våra sjukdomar och smärtor. Du förbarmar Dig över oss och bär våra överträdelser och förkastar orättfärdigheten. Du är snar till hjälp men långsam till vrede. Du som andades på Dina lärjungar och sade till dem: ”Mottag den Helige Ande. Den vilken ni förlåter synder, dem är de förlåtna.” Du, som mottager syndarens ånger och har makt att tillgiva svåra synder och skänka helande till alla sjuka och långvarigt lidande, Du, som har kallat mig, Din ringe och ovärdige tjänare, fastän jag har många synder och behärskas av köttets lustar, till prästämbetets heliga och viktiga ämbete och har bevärdigat mig att träda innanför det allraheligaste förhänget, dit vilket änglarna begär att skåda, till att höra Guds och Herrens glada budskaps röst, och att skåda med egna ögon det heliga offrets framställande och njuta av deltagandet i den heliga och gudomliga liturgin. Du som har förordnat mig till att förvalta Dina himmelska hemligheter och att frambära för Dig gåvor

och offer för våra synder och folkets förseelser och har låtit mig företräda Dina andliga får, på det att Du efter Din stora och ousägliga barmhärtighet må tillgiva dem deras överträdelser. Vänd nu allgode konung själv, Ditt öra till min bön, i denna stund och på denna dag, alltid och allestädes: Hör min böns röst och giv Dina tjänare här närvarande, som äro sjuka till kropp och själ, helande, givande dem förlåtelse för alla deras överträdelser, frivilliga och ofrivilliga; hela alla deras helande sår, alla deras sjukdomar och svagheter och skänk dem helande av deras själar. Du som berörde Petri svärmödrer, och febern vek från henne, och hon stod upp och tjänade Dig; Giv Du, o Herre, själv också Dina tjänare helande och befria dem från alla fördärvliga smärtor och ihågkom Din rika misskund och barmhärtighet. Ihågkom att människan allt ifrån sin ungdom är fylld med lidelsens onda och det icke finns någon som icke har syndat. Du allena är utan synd, Du, som har kommit för att frälsa oss och befria oss från fiendens trældom. Så vitt Du går till rätta med Dina fiender, så finns där ingen som skulle vara fri från allt ont utan envar mun skulle bli stum i det att han icke har något att försvara sig med. Ty all vår rättfärdighet är inför Ditt ansikte såsom ett bortkastat klot. Ihågkom icke vår ungdoms synder.

Ty Du är de hopplösas hopp, och vila för alla dem som plågas av sina överträdelser och vi uppsända lov och pris till Dig samt Din evige Fader och den Allraheligaste, gode och levandegörande Anden, nu och alltid och i evigheternas evigheter.

Diakon: Amēn.

SJÄTTE BÖNEN

Diakon: Låtom oss bedja till Herren. Herre, förbarma Dig.

Präst: Vi tackar Dig, o Herre, vår Gud, den gode och barmhärtige och våra själar och kroppars läkare, Du som utan besvär bär våra sjukdomar och vid vars sår vi får läkedom. O Du gode

Herde, Du, som kommit att uppsöka det förlorade fåret, Du, som har helat en kvinna, som led av blodgång i tolv år, som har befriat den kananeiska kvinnans dotter från djävulen, vilken plågade henne; Du som eftergivet de skyldiga deras skuld och skänkt synderskan tillgiv, Du, som har meddelat den värkbrutna både friskhet och syndernas förlåtelse, Du, som med ett ord har rättfärdiggjort publikanen och mottagit rövaren vid hans sista bekännelse, Du, som har tagit världens synder på Dig och naglat dem till korset, vi ber Dig och bönfaller; tillgiv, förlåt, rena Du själv o Gud, efter Din godhet, Dina tjänares överträdelser och synder, alla deras medvetna och omedvetna överträdelser, vilka de har begått, av olydnad eller försummelse, om natten eller om dagen, när de varit under prästens bann, under fars eller mors förbannelse, eller om de har syndat med ögonen, varit hängiven till okyskhet, otuktig, eller på annat sätt med kropp och ande fjärfat sig från Din vilja - såvitt de har syndat i något av detta, så tillgiv det, o Du gode, barmhärtige Gud. Låt både de och oss icke hemfalla till orent leverne, och gå fördärvets väg. Ja, Herre och Härskare, bönhör mig syndare, som i denna stund beder för dessa Din tjänare och då Du icke ihågkommer det onda, överse med alla deras överträdelser, fria dem från de eviga straffen; Låt deras mun fyllas med Din lovsång. upplåt deras läppar till att lovprisa Ditt namn, led deras händer till att uppfylla Dina bud, led deras fötter på Evangeliets väg; styrk deras sinnen med Din nåd. Ty Du är vår Gud som genom Dina heliga apostlar har givit oss förlåtelsen i det Du sade; ”Vadhelst ni binder på jorden skall vara bundet i himmelen; och vad helst ni löser på jorden skall vara löst i himmelen,” också ”Dem ni förlåter synder, dem är de förlåtna och vem ni behåller i dem, är de behållna.” Och liksom Du bönhörde Hiskia i hans själaångest och dödsfara och icke försmådde hans bön, bönhör således ock-

så mig, Din ringe, syndige och ovärdige tjänare, i denna stund. Ty det är Du, o Herre, Kristus, som i Din godhet och barmhärtighet har befallt att sju gånger sjuttio gånger förlåta dem, som hemfaller åt synder. Och den som ångrar det onda erfar Kristus och det är Du som gläder Dig över den villfarandes omvändelse, ty liksom Din makt är, så är också Din nåd, och vi uppsänder lov, och pris till Dig och Din evige Fader och den Allraheligaste, gode och levandegörande Anden, nu och alltid och i evighetersnas evigheter.

Diakon: Amēn.

SJUNDE BÖNEN

Diakon: Låtom oss bedja till Herren. Herre, förbarma Dig.

Präst: O Härskare, Herre vår Gud, Du själens och kroppens läkare, Du, som helar timliga lidelser och all slags sjukdom, all slags svaghet bland folket. Du, som vill att alla människor skall bli saliga och komma till sanningens kunskap. Du har inte behag till syndarens död utan fastmer till att han omvänder sig och far leva. ty Du, o Herre, har i det gamla förbundet givit omvändelse för syndaren: David och nineviterna och för alla dem som levde före och efter dem: ja också i den tid då Du verkade i köttet, har Du icke kallat rättfärdiga till omvändelse, men syndare såsom tullaren, skökan, rövaren: och Du har genom omvändelsen mottagit Paulus, som förr var en bespottare och förföljare; Petrus, den främste av Dina apostlar, som förnekade Dig tre gånger, har Du mottagit för hans omvändelses skull och givit honom Din tröst och sagt till honom: ”Du är Petrus, och på denna klippa skall jag bygga min kyrka och helvetets portar ska icke vara den övermäktig, och jag ska giva dig himmelrikets nycklar.” Därför beder också vi i förtröstan om Dina oupphörliga löften och bönfäller Dig i denna stund: Hör vår bön och mottag

den såsom ett rökoffer; se till Dina tjänare och lös dem som syndat i ord, gärningar eller tankar, om dagen eller om natten, om de är under prästens bann, eller hemfallen åt sin egen förbannelse, eller har bundit sig vid ed eller begått mened, så ber vi och bönfaller Dig: lös, tillgiv, förlåt dem, o Gud: överse med alla deras missgärningar och synder, som de har begått dolt eller uppenbart! Och när de har överträtt Dina bud och har syndat såsom en som vandrar i köttet och bor i världen, eller när de har förförts av djävulen, så förlåt dem det, o Du Gode och barmhärtige Gud, ty det finns ingen människa som levat och inte har syndat. Du är allena utan synd, Din rättfärdighet varar från släkte till släkte och Ditt Ord är sanning. Du har icke skapat människan till att förgås, utan till att uppfylla Dina bud och till att ärva evigt liv. Till Dig samt Din evige Fader och Din gode och levandegörande Ande, uppsända vi lov och pris, nu och alltid och i evigheternas evigheter.

Diakon: Amän.



DEN FÖRSTA SÅNGEN

Heirmos: Sedan Israels folk torrskodda hade genomvandrat Röda havets vågor, besegrade det Amaleks makt i öknen genom Moses i korsets form utsträckta händer.

Kristus, Härskare, förbarma Dig över Dina tjänare!

O Herre! Du, som med Din barmhärtighets olja städse gläder både människans själ och kropp och med denna olja beskyddar de troende. Var Du nu också själv barmhärtig mot dem som genom denna olja närmar sig Dig!

Kristus, Härskare, förbarma Dig över Dina tjänare!

Herre, hela jorden är full av Din nåd, därför ber vi i tro till Dig, vi, som idag hemlighetsfullt smörjes med den gudomliga

oljan; skänk oss Din nåd vilken övergår allt förstånd!

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.

O Du människoälskande, som i Din barmhärtighet har befallt Dina apostlar att utföra den heliga smörjelsen för Dina sjuka tjänare. För apostlarnas förböners skull och genom det heliga korsets tecken, förbarma Dig över oss alla.

Nu och alltid och i evigheters evighet. Amën.

Theotokion

Du allrarenaste, Du fredens stora hav. Fräls genom Dina oupphörliga förböner till Gud, Dina tjänare från alla sjukdomar och faror på det att de alltid må lovprisa Dig!

DEN TREDJE SÅNGEN

Heirmos: Din kyrka gläder sig över Dig, o Kristus, i det den ropar; Du, Herre, är min kraft, min tillflykt och min borg. O Du Allranådigaste Kristus! Sänd Din nåd över den svårt lidande.

Kristus, Härskare, förbarma Dig över Dina tjänare.

Herre, Du som i Ditt gudomliga rådslut lät en olivkvist vara tecknet på syndafloedens slut, fräls med Din nåd den lidande.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.

Upplys, Kristus, i Din nåd, med det gudomliga ljusets glans den, som nu med smörjelsen i tron vänder sig till Din barmhärtighet.

Nu och alltid och i evigheters evighet. Amën.

Theotokion

O Du alltings Skapares Moder, se ned från himmelen och befria med Dina förböner den sjuke från det bittra lidandet.

Första kathisma, den fjärde plagal tonen

Kör: O Du nådens gudomliga flod och barmhärtighetens stora djup! Upplåt Din nåds strömmar och hela alla, låt Dina

unders rikliga källa flyta och rena oss, ty vi tar vår tillflykt till Dig, innerligt bedjande om Din nåd.

Andra kathisma, den fjärde tonen

Kör: Herre och Härskare över allt! Du de sjukas läkare och hjälp, de lidandes Befriare och Frälsare! Skänk Du själv Dina tjänare bättring, var dem nådiga och förbarma Dig över dem. Förlåt dem, o Kristus, deras överträdelser på det att han de må lovsjunga Din kraft.

DEN FJÄRDE SÅNGEN

Heirmos: Då Kyrkan såg Dig, Rättfärdighetens Sol, upphöjd på korset, stod den fast i sin ordning och ropade vördsamt; ”Ära vare Din kraft o Herre!”

Kristus, Härskare, förbarma Dig över Dina tjänare.

O Du Frälsare, oförgänglighetens smörjelse, som i nåd utgjuter och renar världen. Var nådig och förbarma Dig över den som i tro på Dig smörjer sitt köttets sår.

Kristus, Härskare, förbarma Dig över Dina tjänare!

Besegla, o Herre, Dina tjänares sinnen med Din nåds tecken och utverka att de blir otillgängliga och ouppnåeliga för alla fientliga krafter.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande, nu och alltid och i evigheters evighet. Amën.

Theotokion

O Du Guds Moder, ständig jungfru och allheliga, mitt fasta skärm och skydd, min hamn och mur, min vägledning och mitt värn. Var nådig och förbarma Dig över den lidande, ty hos Dig söker han de tillflykt.

DEN FEMTE SÅNGEN

Heirmos: Herre, Du mitt ljus, det heliga ljuset! Du har kommit till jorden för att omvända från okunskapens mörker dem, som med tro lovsjunger Dig!

Kristus, Härskare, förbarma Dig över Dina tjänare.

O Du Gode, Du nådens djup! Förbarma Dig över den lidande med Din misskund, o Du barmhärtige!

Kristus, Härskare, förbarma Dig över Dina tjänare!

O Kristus, Du som på ett utsägligt sätt helgar våra själar och kroppar med Ditt gudomliga insegel från ovan, hela oss alla med Din hand.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.

O Du allgode Herre, Du som efter Din utsägliga kärlek mottog myrrhasmörjelsen av synderskan, förbarma Dig över Din tjänare.

Nu och alltid och i evigheternas evigheter. Amën.

Theotokion

O Du av alla lovsjungna, rena, allgoda Härskarinna. Förbarma dig över dem som smörjes med den gudomliga oljan, och rädda din tjänare.

DEN SJÄTTE SÅNGEN

Heirmos: Jag vill offra till Dig med fröjdesång o Herre, så ropar kyrkan till Dig, efter att genom blodet som utgöts ur Din sida renats från de onda andarnas blod.

Kristus, Härskare, förbarma Dig över Dina tjänare.

Du som efter Din nåd i Ditt ord har anvisat oljesmörjelsen av kungar och har fullbordat detta på översteprästerna, fräls också med Din besegling den lidande.

Kristus, Härskare, förbarma Dig över Dina tjänare!

Låt o Frälsare, de rasande onda andarnas samfund inte beröra den, som tecknas med den gudomliga smörjelsen, men beskydda honom /henne med Din helighets skugga.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.

Räck ut Din hand från ovan, Du barmhärtige och efter att Du har helgat Din olja, o Frälsare, gör så Din tjänare frisk och befria honom /henne från all skröplighet

Nu och alltid och i evigheters evighet. Amēn.

Theotokion

Du har visat dig, o du skapelsens Moder, i din Guds hus, som ett fruktbart olivträd, med vilken världen blir uppfylld med nåd; rädda därför den lidande med dina förböner.

Kontakion, den andra tonen

O Du allgode! Du som är nådens källa, befria dem, som i brinnande tro faller ned inför Din outsägliga nåd, o Du barmhärtige. Borttag deras sjukdomar och skänk dem den gudomliga nåden från ovan.

DEN SJUNDE SÅNGEN

Den fjärde tonen

Heirmos: I den persiska smältugnen utropade, de från Abraham härstammande ynglingarna, i det att de förtärdes mer av kärlek till fromhet, än av lågorna; Lovprisad vare Du i Ditt härlighets tempel, o Herre!

Kristus, Härskare, förbarma Dig över Dina tjänare.

O Frälsare, Du ende Gud. Du helar i Din misskund och barmhärtighet, själens lidanden och kroppens sår; Hela också den som plågas av sjukdom.

Kristus, Härskare, förbarma Dig över Dina tjänare!

I det allas huvuden smörjes med olja, giv därför, O Kristus,

i Din rika nåd, tröst och glädje till den, som hos Dig söker frälsningen.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.

Ditt insegel, o Frälsare, är ett svärd mot djävulen, och prästernas böner är den eld, som förtär själens lidelser. Därför lovsjunger vi i tron Dig, vi som mottar helande.

Nu och alltid och i evigheters evighet. Amén.

Theotokion

O Guds Moder, du, som i ditt sköte, på ett för Gud värdigt sätt mottagit Honom, som håller allt i sin hand och på ett outsägligt sätt förenat Honom med köttet. Vi ber dig; Bed till Honom, att Han förbarmar sig över den lidande.

DEN ÅTTONDE SÅNGEN

Heirmos: Daniel utsträckte sin hand och tillstoppade lejonens gap i lejonkulan. Och de heliga ynglingarna omgjordade med dygd släckte eldens kraft i det de ropade; Lova Herren I alla hans verk.

Kristus, Härskare, förbarma Dig över Dina tjänare!

O Frälsare, förbarma Dig över alla efter Din stora nåd och gudomliga barmhärtighet, därför är vi samlade här och framställer hemlighetsfullt Din nåds godhet, i det vi i tro ger sjuksmörjelsen till denne / denna Din tjänare /tjänarinna; Herre se till honom /henne.

Kristus, Härskare, förbarma Dig över Dina tjänare!

Rena Du o Kristus, med Din nåds strömmar och med olja, genom Dina präster, o Du Barmhärtige Herre, den som är utmattad och svårt lidande, från all smärta och sår och sjukdomens pina för att han /hon må lovprisa Dig!

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.

Tag inte ifrån oss o Herre Din nåd, vi, som tecknas med den

heliga oljan som är sinnebild för kärlek och glädje från ovan, och förakta inte den som i tro ropar; Tacken Herren, Ni alla Hans verk.

Nu och alltid och i evigheters evighet. Amën.

Theotokion

Som en härlig krona har du rena, i naturen mottagit din gudomlige Son, den som krossar fientliga härskare och krafter och besegrar dem; därför lovsjunger vi bekransade med dina välgärningars strålande smycke, dig, o du högtlovade Härskarinna.

DEN NIONDE SÅNGEN

Heirmos: Den icke av händer uthuggna hörnstenen, Kristus, ur Dig - o Jungfru - har förenat naturerna som varit åtskilda; Därför förhårliga vi dig med glädje, o Guds Moder.

Kristus, Härskare, förbarma Dig över Dina tjänare!

Se ned från himmelen, Du barmhärtige, och låt oss alla få se Din misskundsamhet; skänk nu i denna stund Din hjälp och Din kraft till den, som kommer till Dig, Du kärleksfulle och förmedla den gudomliga oljan genom Dina präster.

Kristus, Härskare, förbarma Dig över Dina tjänare!

Med glädje har vi sett, o Du allgode Frälsare, den heliga oljan, som Du i Din gudomliga kärlek har anammat och sinnebildligt meddelat dem, som blir delaktiga i det gudomliga badet.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande.

Var nådig, o Frälsare. Förbarma Dig över, befria och fräls Dina tjänares själar och kroppar från faror och lidelser och från den ondes pilar, Du barmhärtige Herre, som skänker helbrägdagörelse med Din gudomliga smörjelse.

Nu och alltid och i evigheters evighet. Amën.

Theotokion

Mottag Jungfru, din tjänares sånger och böner och befria

med dina förböner, från häftiga smärtor och lidelser, den som genom oss, o du allrareaste, tagit sin tillflykt till ditt gudomliga beskydd.

Den fjärde plagala tonen

Sannerligen är det tillbörligt att prisa dig salig o *Theotokos*, du evigt saliga och helt otadliga, Du vår Guds Moder. Ärorikare än kerubim och utan jämförelse mer prisad än serafim, Du som orörd födde Gud, Ordet; Du som är *Theotokos*, vi prisa dig!

Diakon: Åter och åter i frid låtom oss bedja till Herren.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: Hjälp oss, fräls oss, förbarma Dig över oss och bevara oss, o Gud, genom Din nåd.

Kör: Herre, förbarma Dig.

Diakon: Ihågkommande vår allraheligaste, allrareaste, mest välsignade och härliga Härskarinnas Maria, *Theotokos* (*Kör: Iperagia Thäätäkä såsån imas [Allraheligaste Theotokos fräls oss]*) och ständig Jungfru, jämte alla helgon, låtom oss anbefalla oss själva, varandra och hela vårt liv åt Kristus, vår Gud.

Kör: Åt Dig, o Herre.

Präst: Ty Dig prisa alla himmelens krafter och Dig tillskriva de ära, Fader och Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheters evighet.

Kör: Amēn.

Exapostilarion, den tredje tonen

Se o Du Gode, ned i nåd till vår bön i Ditt heliga tempel (hus) i vilket vi nu är församlade för att smörja Din sjuke tjänare med helig olja.

Lovprisningarna, den fjärde tonen

Allt vad anda har love Herren. Loven Herren från himlarna, loven Honom i höjden. Åt Dig, o Gud, tillhör lov.

Loven Honom, alla Hans änglar, loven Honom alla Hans krafter.

Ideomela, den fjärde tonen

För att utföra på dem en dom som är skriven. Detta är äran för alla Hans heliga.

O Du till försoning villige och kärleksrike. Du har med Dina apostlar givit oss nådegåvan att med helig olja helbrägda alla människors sår och sjukdomar, helga därför och förbarma Dig, o Du barmhärtige, också nu över dem, som i tron närmar sig Din smörjelse, och rena dem från varje sjukdom och låt dem bliva värdiga Din oförgängliga glädje.

Loven Gud i Hans helgedom, loven Honom i Hans makts fäste.

Se i Din barmhärtighet, o Du obegriplige, ned från himmelen; teckna Du kärleksrike, med Din osynliga hand våra sinnen med Din heliga olja; och skänk den som i tron sjunger till och bönfaller Dig, syndernas förlåtelse, till både själens och kroppens helande, så att han /hon i kärlek må förhärliga Dig, med att lovsjunga Din makt.

Loven Honom i Hans krafter, loven Honom enligt fullheten av Hans storhet.

Helga från ovan Dina tjänare här närvarande, o Du allgode, med Din oljesmörjelse och med Dina prästers beröring; befria dem från frestelser, från deras sjukdomar, rena och befria dem från andliga besmittelser, fria dem från många frestelser, stilla smärtorna, borttag farorna och låt betrycket försvinna, o Du nådige och barmhärtige!

Ära vare Fadern och Sonen och den Helige Ande, nu och alltid och i evigheters evighet. Amēn.

Theotokion: O du Konungens renaste palats. Jag bönfaller dig, du högt benådade, att Herren må rena min själ från alla syndens besmittelser, och göra den till den gudomliga Treenighetens välbehagliga boning, så att jag, din tjänare må bli frälst och lovprisar din makt och din oändliga nåd.

Helige Gud, Helige Starke, Helige Odödlige, förbarma Dig över oss. (3)

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amēn.

Allraheligaste Treenighet, förbarma Dig över oss. Herre, rena oss från våra synder. Härskare, förlåt oss våra överträdelser. Helige, kom till oss och hela våra krankheter för Ditt namns skull.

Herre, förbarma Dig. (3)

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amēn.

Fader vår, som är i himlarna. Helgat varde Ditt namn. Tillkomme Ditt Rike. Ske Din vilja såsom i himmelen så ock på jorden. Vårt dagliga bröd giv oss idag, och förlåt oss våra skulder, såsom ock vi förlåta dem oss skyldiga äro, och inled oss icke i frestelse, utan fräls oss ifrån den onde.

Präst: Ty riket är Ditt och makten och härligheten, Faderns och Sonens och Helige Andes, nu och alltid och i evigheters evighet.

Troparion, den fjärde tonen

O Kriste, Du som ensam är snar till vårt bistånd, kom snarligen från ovan till Din lidande tjänare här närvarande och befria dem från sjukdom och bittert lidande, uppres dem till att

oupphörligt prisa och ära Dig för *Theotokos*' förböners skull, Du ende människoälskande.

Diakon: I frid låtom oss bedja till Herren

Kör efter varje förbön: Herre förbarma Dig!

Diakon: Om friden från ovan och om våra själers frälsning, låtom oss bedja till Herren!

Om hela världens fred, om Guds heliga kyrkors väl och om allas enhet, låtom oss bedja till Herren!

För detta heliga hus och för dem som i tro och andakt och gudsfruktan träda in i det, låtom oss bedja till Herren.

Prästen välsignar oljan

Att denna olja må välsignas med den Helige Andes nedstigande, kraft och inverkan, låtom oss bedja till Herren.

För Guds tjänare här närvarande, och för Guds besökelse över dem; och att den Helige Andes nåd må komma över dem, låtom oss bedja till Herren.

Att vi må frias från all sorg, vrede nöd och oro, låtom oss bedja till Herren.

Hjälp oss, fräls oss, förbarma Dig över oss, o Gud, genom Din nåd.

Ihågkommande vår allraheligaste, allrarenaste, mest välsignade och härliga Härskarinna Maria, *Theotokos* (*Kör: Iperagia Thäätåkä såsån imas [Allraheligaste Theotokos fräls oss]*) och ständig Jungfru, jämte alla helgon, låtom oss anbefalla oss själva, varandra och hela vårt liv åt Kristus, vår Gud.

Kör: Åt Dig, Herre!

Präst: Ty Dig, tillkommer all ära, pris och tillbedjan Fader och Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheters evighet.

Kör: Amēn.

OLJANS BÖN

Prästen läser hemlighetsfullt bönen över oljan och välsignar med höger hand. Efter bönen hålls vinet i oljan. Om flera präster deltagar läsa de också bönen tyst:

Diakon: Låtom oss bedja till Herren! Kör: Herre förbarma Dig!

Präst: O Herre! Du som med Din nåd och barmhärtighet helar våra själar och kroppars svagheter, Helga Du Herre, själv denna olja, för att den ska bli helande för dem som smörjes därmed, och till fördrivande av alla lidanden, både kroppens och själens besmittelse och av allt ont, för att Ditt heliga namn, Fader och Son och Helig Ande, må förhärligas, nu och alltid och i evigheters evighet.

Kör: Amēn.

Under prästernas läsande av bönen sjunger kören:

Troparion, den fjärde tonen

O Kriste, Du som ensam är snar till vårt bistånd, kom snarligen från ovan till Din lidande tjänare /tjänarinna och befria honom /henne från sjukdom och bittert lidande, uppres honom / henne till att oupphörligt pris och ära Dig för Gudaföderskans förböners skull, Du ende människoälskande.

Blind på själens ögon kommer jag till Dig, o Kriste, och liksom den blindfödde ropar jag ångerfull till Dig; förbarma Dig över oss, Du, som allena är villig till försoning.

Den tredje tonen

Uppres, o Herre, med Ditt gudomliga bistånd, min med all slags synder och försumliga handlingar svårt lemlästade själ, liksom Du en gång har upprest den värkbrutna, för att jag frälst må ropa till Dig: Ära vare Din makt, Du barmhärtige Kristus.

Den fjärde tonen

Som en Herrens lärjunge har du rättfärdige mottagit evangeliet; som martyr har du alltid frimodighet och som Guds broder har du rätt till förste prästs rang; Bönfall därför Kristus, vår Gud, om våra själars frälsning.

Den fjärde tonen

Faderns enfödde Gud-Ord, som i de sista dagarna kom till oss, har gjort dig, du rättfärdige Jakob, till förste herde och lärare for Jerusalems innevånare och till en trofast förvaltare av gudomliga hemligheter, därför ärar vi dig, o apostel.

Den tredje tonen

I Myra har du visat dig, o du helige, som överstepräst, för att uppfylla evangeliet har du ärevördige, offrat ditt liv för ditt folk och räddat de oskyldiga från döden; därför har du blivit helgad, som Guds nåds stora skattkammare.

Världen har i dig, o du tålmodigt lidande, du som segrat över hedningarna, funnit en stor försvarare mot faror. I Stadion har du nedböjt Lyaïos högmod och ingivit Nestor mod, bed nu o helige Demetrios, Kristus vår Gud, att Han skänker oss stor nåd

O du helige och tålmodigt lidande läkare Pantaleimon, bed den barmhärtige Guden, att han skänker våra själar syndernas förlåtelse.

Den fjärde plagal tonen

O Ni heliga och oegennyttiga undergörare. Se till våra brister. Ni har mottagit för intet, så giv också oss för intet.

Den andra tonen

Vem kan förkunna dina stordåd, o du jungfrulige? Ty du utgjuter under och utskiftar helande och ber för våra själar, o, du teolog Johannes och Kristi vän.

Theotokion, den andra tonen

O du varma förbön, oöverbärliga mur, barmhärtighetens källa och världens tillflykt. Vi ropar till dig; o Härskarinna och Guds Moder! Skydda oss från faror och fräls oss från dem, du som är snar till bistånd.

FÖRSTA EPISTELLÄSNINGEN

Jak 5:10-16

Prokeimenon, den första tonen

Läsare: Din nåd, o Herre, vare över oss, såsom vi hoppas på Dig. *Ps 33:22*

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma!

Läsare: Jublen i Herren, I rättfärdige; lovsång höves de redliga. *Ps 32:1*

Diakon: Vishet!

Läsare: Läsning ur den helige aposteln Jakobs brev.

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma!

Läsare: Mina bröder, tagen profeterna, som talade i Herrens namn, till edert föredöme i att uthärda lidande och visa tålamod. Vi prisar ju dem saliga, som hava varit ståndaktiga. Om Jobs ståndaktighet haven I hört, och I haven sett vilken utgång Herren beredde; ty Herren är nåderik och barmhärtig. Men framför allt, mina bröder, svärjen icke, varken vid himmelen eller vid jorden, ej heller vid något annat, utan låten edert ”ja” vara ”ja”, och edert ”nej” vara ”nej”, så att I icke hemfallen under dom. Får någon bland eder utstå lidande, så må han bedja. Är någon glad, så må han sjunga lovsånger. Är någon bland eder sjuk, må han då kalla till sig församlingens äldste; och dessa må bedja över honom och i Herrens namn smörja honom med olja. Och trons

bön skall hjälpa den sjuke, och Herren skall låta honom stå upp igen; och om han har begått synder, skall detta bliva honom förlåtet. Bekänn en alltså edra synder för varandra, och bedjen för varandra, på det att I mån bliva botade. Mycket förmår en rättfärdig mans bön, när den bedes med kraft.

FÖRSTA EVANGELIELÄSNINGEN

Luk 10:25–37

Allēlouïarion, den fjärde plagla tonen

Kör: Allēlouïa, allēlouïa, allēlouïa.

Diakon: Vishet stån upprätt. Låtom oss lyssna till det heliga evangeliet!

Präst: Frid vare med eder alla!

Kör: Så ock med din ande.

Präst: Läsning ur det heliga evangeliet enligt evangelisten S:t Lukas. Låtom oss vara uppmärksamma!

Kör: Ära åt Dig, o Herre, ära åt Dig!

Vid den tiden stod en lagklok upp och ville snärja honom och sade: ”Mästare, vad skall jag göra för att få evigt liv till arvedel?” Då sade han till honom: ”Vad är skrivet i lagen? Huru läser du?” Han svarade och sade: ”Du skall älska Herren, din Gud, av allt ditt hjärta och av all din själ och av all din kraft och av allt ditt förstånd och din nästa såsom dig själv.” Han sade till honom: ”Rätt svarade du. Gör det, så får du leva, Då ville han rättfärdiga sig och sade till Jesus: ”Vilken är då min nästa?” Jesus svarade och sade: ”En man begav sig från Jerusalem ned till Jeriko, men råkade ut för rövare, som togo ifrån honom hans kläder och därtill slogo honom; därefter gingo de sin väg och

läto honom ligga där halvdöd. Så hände sig att en präst färdades samma väg; och när han fick se honom, gick han förbi. Likaledes ock en levit: när denne kom till det stället och fick se honom, gick han förbi. Men en samarit, som färdades samma väg, kom också dit där han låg; och när denne fick se honom, ömkade han sig över honom och gick fram till honom och göt olja och vin i hans sår och förband dem. Sedan lyfte han upp honom på sin åsna och förde honom till ett härbärke och skötte honom. Morgonen därefter tog han fram två silverpenningar och gav dem åt värden och sade: «Sköt honom och vad du mer kostar på honom skall jag betala dig, när jag kommer tillbaka.» Vilken av dessa tre synes dig nu hava visat sig vara den mannens nästa, som hade fallit i rövarhänder?» Han svarade: »Den som bevisade honom barmhärtighet.» Då sade Jesus till honom: »Gå du och gör sammalunda.»

Kör: Ära åt Dig, o Herre, ära åt Dig

Diakon: Förbarma Dig över oss, o Gud, efter Din stora nåd, vi bedja Dig, bönhör oss och förbarma Dig över oss.

Kör: Herre förbarma Dig. (3)

Diakon: Ytterligare bedja vi om nåd, liv, frid, hälsa, frälsning, bistånd och syndernas förlåtelse för Guds tjänare här närvarande och om att alla deras överträdelser, medvetna eller omedvetna må bliva dem förlåtna.

Kör: Herre förbarma Dig. (3)

Präst: Ty Du är en barmhärtig och människoälskande Gud och Dig hembära vi ära, Fader och Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheters evigheter.

Kör: Amēn.

ANDRA EPISTELLÄSNINGEN

Rom. 15:1-7

Prokeimenon, den andra tonen

Läsare: Herren är min starkhet och min lovsång, och Han blev mig till frälsning. *Ps 117:14*

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma!

Läsare: Strängt tuktade mig Herren, men Han överlämnade mig icke åt döden. *Ps 117:18*

Diakon: Vishet!

Läsare: Läsning ur den helige Paulus brev till Romarna.

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma!

Läsare: Bröder! Vi som äro starka äro pliktiga att bära de svagas skröpligheter och att icke leva oss själva till behag. Var och en av oss må leva sin nästa till behag, honom till fromma och honom till uppbyggelse. Kristus levde ju icke sig själv till behag, utan med honom skedde såsom det är skrivet: "Dina smädares smädelser hava fallit över mig." Ty allt vad som fordom har blivit skrivet, det är skrivet oss till undervisning, för att vi, genom ståndaktighet och genom den tröst som skrifterna giva, skola bevara vårt hopp. Och ståndaktighetens och tröstens Gud give eder att vara ens till sinnes med varandra i Kristi Jesu efterföljelse, så att I endräktigt och med en mun prisen vår Herres, Jesu Kristi, Gud och Fader. Därför må den ene av eder vänligt upptaga den andre, såsom Kristus, Gud till ära, har upptagit eder.

ANDRA EVANGELIELÄSNINGEN

Luk 19:1-10

Allēlouiarion, den första plagala tonen

Kör: Allēlouïa, allēlouïa, allēlouïa.

Diakon: Vishet stån upprätt. Låtom oss lyssna till det heliga evangeliet!

Präst: Frid vare med eder alla!

Kör: Så ock med din ande.

Präst: Läsning ur det heliga evangeliet enligt evangelisten S:t Lukas. Låtom oss vara uppmärksamma!

Kör: Ära åt Dig, o Herre, ära åt Dig!

Och han kom in i Jeriko och gick fram genom staden. Där fanns en man, vid namn Sackeus, som var förman för publikanerna och en rik man. Denne ville gärna veta vem som var Jesus och ville se honom, men han kunde det icke för folkets skull, ty han var liten till växten. Då skyndade han i förväg och steg upp i ett mullbärsfikonträd för att få se honom, ty han skulle komma den vägen fram. När Jesus nu kom till det stället, såg han upp och sade till honom: ”Sackeus, skynda dig ned, ty i dag måste jag gästa i ditt hus.” Och han skyndade sig ned och tog emot honom med glädje. Men alla som sågo det knorrade och sade: ”Han har gått in för att gästa hos en syndare.” Men Sackeus trädde fram och sade till Herren: ”Herre, hälften av mina ägodelar giver jag nu åt de fattiga; och om jag har utkrävt för mycket av någon, så giver jag fyradubbelt igen.” Och Jesus sade om honom: ”I dag har frälsning vederfarits detta hus, eftersom också han är en Abrahams son. Ty Människosonen

har kommit för att uppsöka och frälsa det som var förlorat.”

Kör: Ära åt Dig, o Herre, ära åt Dig

Diakon: Förbarma Dig över oss, o Gud, efter Din stora nåd, vi bedja Dig, bönhör oss och förbarma Dig över oss.

Kör: Herre förbarma Dig. (3)

Diakon: Ytterligare bedja vi om nåd, liv, frid, hälsa, frälsning, bistånd och syndernas förlåtelse för Guds tjänare här närvarande och om att alla deras överträdelser, medvetna eller omedvetna må bli dem förlåtna.

Kör: Herre förbarma Dig. (3)

Präst: Ty Du är en barmhärtig och människoälskande Gud och Dig hembära vi ära, Fader och Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheters evigheter.

Kör: Amēn.

TREDJE EPITELLÄSNINGEN

1 Kor. 12:27-13: 8

Prokeimenon, den tredje tonen

Läsare: Herren är mitt ljus och min frälsning, för vem skulle jag frukta? *Ps 26:1a*

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma!

Läsare: Herren är mitt livs värn för vem skulle jag rädas? *Ps 26:1b*

Diakon: Vishet!

Läsare: Läsning ur den helige Paulus första brev till Korinterna.

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma!

Läsare: Bröder! Men nu ären I Kristi kropp och hans lemmar,

var och en i sin mån. Och Gud har i församlingen satt först och främst några till apostlar, för det andra några till profeter, för det tredje några till lärare, vidare några till att utföra kraftgärningar, ytterligare några till att hava helbrägdagörelsens gåvor, eller till att taga sig an de hjälplösa, eller till att vara styresmän, eller till att på olika sätt tala tungomål. Icke äro väl alla apostlar? Icke äro väl alla profeter? Icke äro väl alla lärare? Icke utföra väl alla kraftgärningar? Icke hava väl alla helbrägdagörelsens gåvor? Icke tala väl alla tungomål? Icke kunna väl alla uttyda? Men varen ivriga att undfå de nådegåvor som äro de största. Och nu vill jag ytterligare visa eder en väg, en övermåttan härlig väg. Om jag talade både människors och änglars tungomål, men icke hade kärlek, så vore jag allenast en ljudande malm eller en klingande cymbal. Och om jag hade profetians gåva och visste alla hemligheter och ägde all kunskap, och om jag hade all tro, så att jag kunde förflytta berg, men icke hade kärlek, så vore jag intet. Och om jag gåve bort allt vad jag ägde till bröd åt de fattiga, ja, om jag offrade min kropp till att brännas upp, men icke hade kärlek, så vore detta mig till intet gagn. Kärleken är tålig och mild. Kärleken avundas icke, kärleken förhäver sig icke, den uppblåses icke. Den skickar sig icke ohöviskt, den söker icke sitt, den förtörnas icke, den hyser icke agg för en oförrätts skull. Den gläder sig icke över orättfärdigheten, men har sin glädje i sanningen. Den fördrager allting, den tror allting, den hoppas allting, den uthärdar allting. Kärleken förgår aldrig. Men profetians gåva, den skall försvinna, och tungomålstalandet, det skall taga slut, och kunskapen, den skall försvinna.

TREDJE EVANGELIELÄSNINGEN

Matt 10: 1, 5–8

Allēlouiarion, den andra plagala tonen

Kör: Allēlouïa, allēlouïa, allēlouïa.

Diakon: Vishet stån upprätt. Låtom oss lyssna till det heliga evangeliet!

Präst: Frid vare med eder alla!

Kör: Så ock med din ande.

Präst: Läsning ur det heliga evangeliet enligt evangelisten S:t Matteus. Låtom oss vara uppmärksamma!

Kör: Ära åt Dig, o Herre, ära åt Dig!

Och han kallade till sig sina tolv lärjungar och gav dem makt över orena andar, till att driva ut dem, så ock makt att bota alla slags sjukdomar och allt slags skröplighet. Dessa tolv sände Jesus ut; och han bjöd dem och sade: ”Ställen icke eder färd till hedningarna, och gån icke in i någon samaritisk stad, utan gån hellre till de förlorade fåren av Israels hus. Och där I gån fram skolen I predika och säga: «Himmelriket är nära.» Boten sjuka, uppväcken döda, gören spetälska rena, driven ut onda andar. I haven fått för intet; så given ock för intet.

Kör: Ära åt Dig, o Herre, ära åt Dig

Diakon: Förbarma Dig över oss, o Gud, efter Din stora nåd, vi bedja Dig, bönhör oss och förbarma Dig över oss.

Kör: Herre förbarma Dig. (3)

Diakon: Ytterligare bedja vi om nåd, liv, frid, hälsa, frälsning, bistånd och syndernas förlåtelse för Guds tjänare här närvarande och om att alla deras överträdelser, medvetna eller omedvetna

må bliva dem förlåtna.

Kör: Herre förbarma Dig. (3)

Präst: Ty Du är en barmhärtig och människoälskande Gud och Dig hembära vi ära, Fader och Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheters evigheter.

Kör: Amēn.

FJÄRDE EPISTELLÄSNINGEN

2 Kor 6:16–18; 7:1

Prokeimenon, den fjärde tonen

Läsare: Vänd icke Ditt ansikte ifrån mig, böj Ditt öra till mig den dag då jag är i nöd. *Ps 101:2*

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma!

Läsare: O Herre, lyssna till min bön, och låt mitt rop komma inför Dig. *Ps 101:1*

Diakon: Vishet!

Läsare: Läsning ur den helige Paulus andra brev till Korinterna.

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma!

Läsare: Bröder! Eller huru låter ett Guds tempel förena sig med avgudar? Vi äro u ett den levande Gudens tempel, ty Gud har sagt: ”Jag skall bo i dem och vandra ibland dem; jag skall vara deras Gud, och de skola vara mitt folk.” Alltså: ”Gån ut ifrån dem och skiljen eder ifrån dem, säger Herren; kommen icke vid det orent är. Då skall jag taga emot eder och vara en Fader för eder; och I skolen vara mina söner och döttrar, säger Herren, den Allsmäktige.” Då vi nu hava dessa löften, mina älskade, så låtom oss rena oss från allt som befäcker vare sig kött eller ande, i det vi fullborda vår helgelse i Guds fruktan.

FJÄRDE EVANGELIELÄSNINGEN

Matt 8: 14-23

Allēlouïarion, den andra plagala tonen

Kör: Allēlouïa, allēlouïa, allēlouïa.

Diakon: Vishet stån upprätt. Låtom oss lyssna till det heliga evangeliet!

Präst: Frid vare med eder alla!

Kör: Så ock med din ande.

Präst: Läsning ur det heliga evangeliet enligt evangelisten S:t Matteus. Låtom oss vara uppmärksamma!

Kör: Ära åt Dig, o Herre, ära åt Dig!

När Jesus sedan kom in i Petrus hus, fick han se hans svärmoder ligga sjuk i feber. Då rörde han vid hennes hand, och febern lämnade henne; och hon stod upp och betjänade honom. Men när det hade blivit afton, förde man till honom många som voro besatta; och han drev ut andarna med sitt blotta ord, och alla som voro sjuka botade han, för att det skulle fullbordas, som var sagt genom profeten Esaias, när han sade: ”Han tog på sig våra krankheter, och våra sjukdomar bar han.” Då nu Jesus såg mycket folk omkring sig, bjöd han att man skulle fara över till andra stranden. Och en skriftlärdd kom fram och sade till honom: ”Mästare, jag vill följa dig varthelst du går.” Då svarade Jesus honom: ”Rävarna hava kulor, och himmelens fåglar hava nästen; men Människosonen har ingen plats där han kan vila sitt huvud.” Och en annan av hans lärjungar sade till honom: ”Herre, tillstäd mig att först gå bort och begrava min fader.” Då svarade Jesus honom: ”Följ du mig, och låt de döda

begrava sina döda.” Och han steg i båten, och hans lärjungar följde honom.

Kör: Ära åt Dig, o Herre, ära åt Dig

Diakon: Förbarma Dig över oss, o Gud, efter Din stora nåd, vi bedja Dig, bönhör oss och förbarma Dig över oss.

Kör: Herre förbarma Dig. (3)

Diakon: Ytterligare bedja vi om nåd, liv, frid, hälsa, frälsning, bistånd och syndernas förlåtelse för Guds tjänare här närvarande och om att alla deras överträdelser, medvetna eller omedvetna må bliva dem förlåtna.

Kör: Herre förbarma Dig. (3)

Präst: Ty Du är en barmhärtig och människoälskande Gud och Dig hembära vi ära, Fader och Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheters evigheter.

Kör: Amën.

FEMTE EPISTELLÄSNINGEN

2 Kor 1:8-11

Prokeimenon, den första plagala tonen

Läsare: Du, o Herre, skall beskydda oss och bevara oss från detta släkte evinnerligen. *Ps 11:7*

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma!

Läsare: Fräls, o Herre, ty de fromma äro borta. *Ps 11:1a*

Diakon: Vishet!

Läsare: Läsning ur den helige Paulus andra brev till Korinterna.

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma!

Läsare: Bröder! Vi vilja nämligen icke lämna eder, käre bröder,

i okunnighet om vilken nöd vi fingo utstå i provinsen Asien, och huru övermåttan svårt det blev oss, utöver vår förmåga, så att vi till och med misströdade om livet. Ja, vi hade redan i vårt inre likasom fått vår dödsdom, för att vi icke skulle förtrösta på oss själva, utan på Gud, som uppväcker de döda. Och ur en sådan dödsnöd frälste han oss, och han skall än vidare frälsa oss; ja, till honom hava vi satt vårt hopp att han allt framgent skall frälsa oss. Också I stå oss ju bi med eder förbön. Och så skola många hembära tacksägelse för oss, för den nåd som genom många böner har kommit oss till del.

FEMTE EVANGELIELÄSNINGEN

Matt 25:1-13

Allēlouiarion, den första plagala tonen

Kör: Allēlouïa, allēlouïa, allēlouïa.

Diakon: Vishet stå upprätt. Låtom oss lyssna till det heliga evangeliet!

Präst: Frid vare med eder alla!

Kör: Så ock med din ande.

Präst: Läsning ur det heliga evangeliet enligt evangelisten S:t Matteus. Låtom oss vara uppmärksamma!

Kör: Ära åt Dig, o Herre, ära åt Dig!

Då skall det vara med himmelriket, såsom när tio jungfrur togo sina lampor och gingo ut för att möta brudgummen. Men fem av dem voro oförståndiga, och fem voro förståndiga. De oförståndiga togo väl sina lampor, men togo ingen olja med sig. De förståndiga åter togo olja i sina kärl, tillika med lamporna. Då nu brudgummen dröjde, blevo de alla sömniga och somnade.

Men vid midnattstiden ljöd ett anskri: «Se brudgummen kommer! Gån ut och möten honom.» Då stodo alla jungfrurna upp och redde till sina lampor. Och de oförståndiga sade till de förståndiga: «Given oss av eder olja, ty våra lampor slockna.» Men de förståndiga svarade och sade: «Nej, den skulle ingalunda räcka till för både oss och eder. Gån hellre bort till dem som sälja, och köpen åt eder.» Men när de gingo bort för att köpa, kom brudgummen, och de som voro redo gingo in med honom till bröllopet, och dörren stängdes igen. Omsider kommo ock de andra jungfrurna och sade: «Herre, herre, låt upp för oss.» Men han svarade och sade: «Sannerligen säger jag eder: Jag känner eder icke.» Vaken fördenskull; ty I veten icke dagen, ej heller stunden.”

Kör: Ära åt Dig, o Herre, ära åt Dig

Diakon: Förbarma Dig över oss, o Gud, efter Din stora nåd, vi bedja Dig, bönhör oss och förbarma Dig över oss.

Kör: Herre förbarma Dig. (3)

Diakon: Ytterligare bedja vi om nåd, liv, frid, hälsa, frälsning, bistånd och syndernas förlåtelse för Guds tjänare här närvarande och om att alla deras överträdelser, medvetna eller omedvetna må bliva dem förlåtna.

Kör: Herre förbarma Dig. (3)

Präst: Ty Du är en barmhärtig och människoälskande Gud och Dig hembära vi ära, Fader och Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheters evigheter.

Kör: Amēn.

SJÄTTE EPISTELLÄSNINGEN

Gal 5:22-26, 6:1-2

Prokeimenon, den andra plagala tonen

Läsare: Förbarma Dig över mig, o Gud, i Ditt stora förbarmande, utplåna min missgärning i Din stora barmhärtighet.

Ps 50:1

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma!

Läsare: Skapa i mig, Gud, ett rent hjärta, och giv mig på nytt en frimodig ande i mitt inre. *Ps 50:10*

Diakon: Vishet!

Läsare: Läsning ur den helige Paulus brev till Galaterna.

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma!

Läsare: Bröder! Andens frukt åter är kärlek, glädje, frid, tålmod, mildhet, godhet, trofasthet, saktmod, återhållsamhet. Mot sådant är icke lagen. Och de som höra Kristus Jesus till hava korsfäst sitt kött tillika med dess lustar och begärelser. Om vi nu hava liv genom ande, så låtom oss ock vandra i ande. Låtom oss icke söka fåfänglig ära, i det att vi utmana varandra och avundas varandra. Mina bröder, om så händer att någon ertappas med att begå en försyndelse, då mån I, som ären andliga människor, upprätta honom i saktmods ande. Och du må hava akt på dig själv, att icke också du bliver frestad. Bären varandras bördor; så uppfyllen I Kristi lag.

SJÄTTE EVANGELIELÄSNINGEN

Matt 15:21-28

Allēlouiarion, den andra plagala tonen

Kör: Allēlouïa, allēlouïa, allēlouïa.

Diakon: Vishet stån upprätt. Låtom oss lyssna till det heliga evangeliet!

Präst: Frid vare med eder alla!

Kör: Så ock med din ande.

Präst: Läsning ur det heliga evangeliet enligt evangelisten S:t Matteus. Låtom oss vara uppmärksamma!

Kör: Ära åt Dig, o Herre, ära åt Dig!

Och Jesus begav sig bort därifrån och drog sig undan till trakten av Tyrus och Sidon. Då kom en kananeisk kvinna från det området och ropade och sade: ”Herre, Davids son, förbarma dig över mig. Min dotter plågas svårt av en ond ande.” Men han svarade henne icke ett ord. Då trädde hans lärjungar fram och bådö honom och sade: ”Giv henne besked; hon förföljer oss ju med sitt ropande.” Han svarade och sade: ”Jag är icke utsänd till andra än till de förlorade fåren av Israels hus.” Men hon kom fram och föll ned för honom och sade: ”Herre, hjälp mig.” Då svarade han och sade: ”Det är otillbörligt att taga brödet från barnen och kasta det åt hundarna.” Hon sade: ”Ja, Herre. Också äta ju hundarna allenast av de smulor som falla ifrån deras herrars bord.” Då svarade Jesus och sade till henne: ”O kvinna, din tro är stor. Ske dig såsom du vill.” Och hennes dotter var frisk ifrån den stunden.

Kör: Ära åt Dig, o Herre, ära åt Dig

Diakon: Förbarma Dig över oss, o Gud, efter Din stora nåd, vi bedja Dig, bönhör oss och förbarma Dig över oss.

Kör: Herre förbarma Dig. (3)

Diakon: Ytterligare bedja vi om nåd, liv, frid, hälsa, frälsning, bistånd och syndernas förlåtelse för Guds tjänare här närvarande och om att alla deras överträdelser, medvetna eller omedvetna må bli dem förlättna.

Kör: Herre förbarma Dig. (3)

Präst: Ty Du är en barmhärtig och människoälskande Gud och Dig hembära vi ära, Fader och Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheters evigheter.

Kör: Amēn.

SJUNDE EPISTELLÄSNINGEN

1 Tess 5:14–23

Prokeimenon, den grav tonen

Läsare: Herre, straffa mig icke i Din vrede, och tukta mig icke i Din förtörnelse. *Ps 6:1*

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma!

Läsare: Var mig nådig, o Herre, ty jag är svag. Hela mig, o Herre, ty mina ben skälva. *Ps 6:2a*

Diakon: Vishet!

Läsare: Läsning ur den helige Paulus första brev till Tessalonikierna.

Diakon: Låtom oss vara uppmärksamma!

Läsare: Bröder! Vi bjuda eder, käre bröder: Förmanen de oordentliga, uppmuntren de klenmodiga, tagen eder an de svaga, visen tålamod mot var man. Sen till, att ingen vedergäller

någon med ont för ont; faren fastmer alltid efter att göra vad gott är mot varandra och mot var man. Varen alltid glada. Bedjen oavlåtligen. Tacken Gud i alla livets förhållanden. Ty att I så gören är Guds vilja i Kristus Jesus. Utsläcken icke Anden, förakten icke profetisk tal, men pröven allt, behållen vad gott är, avhållen eder från allt ont, av vad slag det vara må. Men fridens Gud själv helge eder till hela eder varelse, så att hela eder ande och eder själ och eder kropp finnas bevarade ostraffliga vid vår Herres, Jesu Kristi, tillkommelse.

SJUNDE EVANGELIELÄSNINGEN

Matt 9:9-13

Allēlouïarion, den första plagala tonen

Kör: Allēlouïa, allēlouïa, allēlouïa.

Diakon: Vishet stån upprätt. Låtom oss lyssna till det heliga evangeliet!

Präst: Frid vare med eder alla!

Kör: Så ock med din ande.

Präst: Läsning ur det heliga evangeliet enligt evangelisten S:t Matteus. Låtom oss vara uppmärksamma!

Kör: Ära åt Dig, o Herre, ära åt Dig!

När Jesus därifrån gick vidare fram, fick han se en man, som hette Matteus, sitta vid tullhuset. Och han sade till denne: ”Följ mig.” Då stod han upp och följde honom. När han därefter låg till bords i hans hus, kommo många publikaner och syndare dit och voro bordsgäster där, jämte Jesus och hans lärjungar. Men då fariséerna sågo detta, sade de till hans lärjungar: ”Huru kan eder mästare äta med publikaner och syndare?” När han

hörde detta, sade han: ” Det är icke de friska som behöva läkare, utan de sjuka. Men gån I åstad och lären eder vad de orden betyda: ‹Jag har behag till barmhärtighet, och icke till offer.› Ty jag har icke kommit för att kalla rättfärdiga, utan för att kalla syndare. ”

Kör: Ära åt Dig, o Herre, ära åt Dig

Diakon: Förbarma Dig över oss, o Gud, efter Din stora nåd, vi bedja Dig, bönhör oss och förbarma Dig över oss.

Kör: Herre förbarma Dig. (3)

Diakon: Ytterligare bedja vi om nåd, liv, frid, hälsa, frälsning, bistånd och syndernas förlåtelse för Guds tjänare här närvarande och om att alla deras överträdelser, medvetna eller omedvetna må bli dem förlåtna.

Kör: Herre förbarma Dig. (3)

Präst: Ty Du är en barmhärtig och människoälskande Gud och Dig hembära vi ära, Fader och Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheters evigheter.

Kör: Amēn.

Alla faller på knä:

SMÖRJELSENS BÖN

Präst:

O Du helige Fader, våra själars och kroppars läkare! Du som har sänt Din enfödde Son, vår Herre Jesus Kristus att hela alla sjukdomar och att rädda oss från döden, hela också Din tjänare /tjänarinna (namn) från själens och kroppens sjukdomar som plågar honom /henne, och giv honom /henne livskraft i Din Kristi nåd för vår allraheligaste Härskarinna och ständiga jungfru Marias förböners skull, med de härliga okroppsliga, himmelska krafternas försvar, med det härliga och livgivande

korsets kraft. För den ärevärdige förelöparen, profeten och döparen Johannes, de heliga och högt prisade apostlarnas, de heliga, härliga och segerrika martyrerna, våra ärevärdiga och av Gud uppfyllda fäderna, de heliga och undergörande läkarna; Kosmas och Damianos, Kyros och Johannes, Panteleimon och Hermolaos, Samsons och Diomedes, Mokios och Aneketas, Taleleos och Trifons, de heliga och rättfärdiga Herrens anfäder Joakim och Annas och alla helgons förböners skull.

Ty Du vår Gud är helbrägdagörelsens källa och till Dig upp-sända vi lov och pris, Fader och Son och Helig Ande, nu och alltid och i evigheters evighet.

Kör: Amēn.

AVSKEDET

Präst: Ära åt Dig, o Kriste, vår Gud och vårt hopp, ära åt Dig.

Kör: Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amēn. Herre, förbarma Dig. (3) Helige Fader välsigna!

Präst: Må Kristus vår sanne Gud, som genom Sin godhet bad Sina apostlar att hela de sjuka genom olja genom förbönerna av Sin allrarenaste och mest tadelfria heliga Moder, genom kraften av det ärade och livgivande korste, den heliga, och högt lovade aposteln Jakob, förste biskopen av Jerusalem, Gudsbrodern, och alla helgon, må Han hela och frälsa de som äro sjuka genom smörjelsen av denna olja, ty Han är god och människoälskande.

Genom våra heliga fäders förböner, Herre Jesu Kriste vår Gud, förbarma Dig över oss.

Kör: Amēn.

Prästen låter så de troende komma fram för att smörjas på pannan, hakan, kinderna och händerna sägande:

O Helige Fader, våra sjäalars och kroppars läkare, fräls, förbarma Dig över och förlåt Din tjänare N.N.

Under det att prästen smörjer de troende sjunger kören:

Troparia, den fjärde tonen

O I, oegennyttiga, heliga, I som haven läkedomens kall - given I helande till alla som beder därom: då I bevärdigats med denna stora gåva från den evigt flödande källan Kristus, vår Frälsare: ty Han säger till eder: apostlarnas jämlingar: "Se jag har givit eder all makt att utdriva onda andar och till att bota all slags sjukdom och skröplighet." Och då I som levat rättfärdigt efter Hans bud, mottagit för intet, så giv det också för intet, helande våra sjäalars och kroppars lidelser.

Ära åt Fadern och Sonen och den Helige Ande. Nu och alltid och i evigheters evighet. Amēn.

Böj ditt öra, du allrarenaste till dina tjänares bön och befria oss från tryckande faror och avvänd från oss alla trångmål, ty i dig hava vi ett fast ankare och beskydd. Låt oss icke förtvivla, vi som ropa till dig o Härskarinna; giv snarligen akt på deras ödmjuka böner de som i tro ropar till dig; Hälsad vare du, o Härskarinna, du allas hjälp, glädje, beskärm och våra sjäalars beskydd.